

**Avez-vous besoin  
d'une aide  
juridique?**

Téléphonez-nous au 1 800 750-5353, du  
lundi au vendredi, de 9 h à 17 h  
(à 16 h le vendredi).

Des traducteurs qui parlent (indiquez la  
langue) sont disponibles sans frais. Il  
faudra quelques minutes pour brancher  
le traducteur à l'appel téléphonique.  
Lorsque vous appelez, dites  
immédiatement en anglais, si cela est  
possible, que vous parlez (indiquez la  
langue). Attendez quelques minutes  
pendant que nous repérons le  
traducteur. Merci.

**Services gratuits et  
confidentiels**

## **Notre mission**

**Offrir des services  
juridiques de qualité  
supérieure aux aînés de  
60 ans et plus de l'État du  
Maine.**

# **Services juridiques pour les aînés**

**Défenseurs des droits  
des aînés du Maine  
depuis 1974**

**1 800 750-5353**

**Service de traducteurs**

**Bureaux dans  
l'État du Maine**

**Services gratuits  
et confidentiels**

French – Octobre 2001

## **En quoi consistent les Services juridiques pour les aînés?**

Les Services juridiques pour les aînés, aussi connus comme les SJA, sont un organisme sans but lucratif qui offre gratuitement des services de contentieux civil (à caractère non pénal) aux personnes de 60 ans et plus de l'État du Maine. Nous sommes déterminés à protéger l'autonomie et la dignité des aînés.

## **Que peuvent faire les SJA pour vous?**

L'intervention des SJA dépend du type de question ou de problème juridique que vous leur soumettez. Nous pouvons :

- √ répondre à vos questions et vous donner des conseils juridiques par téléphone;
- √ dans certains cas, discuter avec des tiers en votre nom;
- √ dans certains cas, vous rencontrer personnellement;
- √ dans certains cas, vous représenter devant les tribunaux.

Si nous ne pouvons vous aider, nous tenterons de vous diriger vers une personne qui est en mesure de le faire.

## **Quels types de problème les SJA peuvent-ils vous aider à résoudre?**

Nous pouvons vous aider à résoudre les questions et les problèmes juridiques concernant :

- √ l'obtention des soins de santé dont vous avez besoin (Medicaid et Medicare);
- √ la perte d'argent ou de biens à un ami, un parent ou un fraudeur;
- √ les programmes d'avantages sociaux comme les coupons alimentaires, le chauffage résidentiel, l'allègement fiscal et les médicaments sur ordonnance;
- √ la violence physique et psychologique;
- √ la procuration et les testaments biologiques;
- √ l'habitation, comme les expulsions;
- √ les effets en souffrance et les agents de recouvrement.

Visitez notre site Web :  
[www.mainelse.org](http://www.mainelse.org)